ROYAUME DE BELGIQUE.

KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre des vacations, saisi par le Ministre de la Justice, le 14 août 1959, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 14 septembre 1936 qui porte revision et coordination des statuts de l'Ecole de Criminologie et de police scientifique", a donné le 24 août 1959 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste vacantiekamer, de 14e augustus 1959 door de Minister van Justitie verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "houdende wijziging van het koninklijk besluit van 14 september 1936 tot herziening en samenschakeling van de statuten van de school voor criminologie en criminalistiek", heeft de 24e augustus 1959 het volgend advies gegeven :

Le projet appelle l'observation suivante :

Le liminaire de l'article 1er serait mieux rédigé comme suit :

"Article 1er.-

L'article 8, alinéa 4, de l'arrêté royal du 14 septembre 1936, modifié par l'arrêté royal du 22 octobre 1953,est remplacé par la disposition suivante :

.....".

- -

Bij het ontwerp is alleen de volgende opmerking te maken :

De inleidende volzin van artikel 1 wordt beter gelezen als volgt :

"Artikel 1.-

Artikel 8, vierde lid, van het koninklijk besluit van 14 september 1936, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 22 oktober 1953,wordt door de volgende bepaling vervangen :

.....".

La chambre était composée de

Messieurs : J. SUETENS, premier président,
de Heren : eerste-voorzitter,

G. HOLOYE, conseillers d'Etat,
K. MEES, raadsheren van State,

F. VAN GOETHEM, assesseurs de la section de législation,
J. LIMPENS, bijzitters van de afdeling wetgeving,

C. ROUSSEAUX, greffier adjoint, greffier.
adjunct-griffier, griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. K. MEES.

Le rapport a été présenté par M. J. HOEFFLER, substitut.

De kamer was samengesteld uit

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. K. MEES.

Het verslag werd uitgebracht door de H. J. HOEFFLER, substituut.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

(s.) C. ROUSSEAUX.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(s.) J. SUETENS.